

Triodion

...

3. viikko
Maanantai

Julkaistu Ortodoksi.netissä 10.3.2014

KOLMANNEN VIIKON MAANANTAI
Aamupalvelus

Psalmikatisman 1:sen kunnian jälkeen vuorosävelmän mukaiset katismatroparit.
2:sen kunnian jälkeen nämä **katismatroparit, 8. säv.**

Polttakaamme kaikki pidättyväisyyden tulessa himojen hyökkäysten risukko, sammuttakaamme kyynelvirroin niiden roihuavat liekit ja huutakaamme Hänelle, joka tulee tuomitsemaan koko maan: Vapahtaja, laupias Herra, säilytä meidät tuomiotta ja anna meille rikkomuksemme anteeksi!

Jumalansynnyttäjän tropari

Oi puhdas, siunattu, Jumalan armoittama Neitsyt, rukoile lakkaamatta ylhäisten voimien, arkkienkeleitten ja kaikkien ruumiittomien kanssa puolestamme Häntä, joka suuressa armossaan syntyi Sinusta, että Hän antaisi meille parannuksen ennen loppua, armahduksen meidän synneillemme ja elämän oikaisun, että saisimme armon!

Psalmikatisman 3:nneen kunnian jälkeen **katismatroparit, 6. säv.**

Oi pyhä ja puhdas Kolminaisuus, varjele terveinä ja tuomitsemattomina meidät, jotka nyt vietämme paaston kolmatta viikkoa, että saisimme otollisesti kulkea eteenpäin ja täyttää kaikkia käskyjäsi, ja niin pääsisimme tuomitsemattomina näkemään kunniakkaan ylösousemuksen ja veisaamaan sille ylistystä.

Jumalansynnyttäjälle

Jumalansynnyttäjä Neitsyt, Sinä uskovaisten puolustus, ahdistettujen ilo, ja murheellisten suuri lohdutus, rukoile enkelten ja hallitusten kanssa lakkaamatta pyhästä kohdustasi ylikuonnollisesti syntyneitä meidän puolestamme, että Hän päästäisi meidät hirveästä tuomiosta tutkimuksen hetkellä!

Minean kanoni ja nämä triodionit sijallaan. Luemme myös Vanhan testamentin 1:sen veisun.

1. veisu. 8. säv. Irmossi

Ihmiset, veisatkaamme ihmeellisen Jumalamme kunniaksi, / sillä Hän vapautti Israelin orjuudesta. / Kohottakaamme voittoveisu ja huutakaamme: // Sinulle, ainoalle Valtiaalle, me ylistystä veisaamme!

Troparit

Sinä sääliväinen Jumala, ota minut katuessani vastaan, vaikka olenkin irstaasti tuhlannut omaisuuteni. En minä tarvitse syyttäjiä, vaan tuon eteesi häpeälliset tekoni ja huudan: Minä olen syntiä tehnyt!

Kun minä jätin enkelruuan ja otin ravinnokseni vaivalloisen pahuuden, minä tulin eläinten kaltaiseksi, mutta Sinä taivaallinen Isä, ota minut palatessani vastaan ikään kuin yhden palkkalaisistasi!

Kaikki uskovaiset, jättäkäämme nautiskelun tuottama hekumain yö ja rientäkäämme innolla kohti totuuden valkeutta, että pääsisimme valoisaan hyvinvointiin.

Jumalansynnyttäjälle

Iloitse, Sinä pyhä temppele, Jumalan vilvoittama synnytys, kuolemattoman virran sinetöity lähde, Valtiatar! Varjele laumasi vapaana kaikkinaisten vihollisten piiritykseltä!

Toinen, Theodoroksen runo

Irmossi, 8. säv.

Veisatkaamme veisu Jumalalle, / joka päästi Israelin faraon karvaasta orjuudesta / ja ohjasi sitä tulisessa patsaassa, // sillä Hän on ylistetty!

Troparit

Veljet, puhdistauduttuamme nyt kolmena viikkona, niin kuin muinoin Israel kolmessa päivässä, käykäämme rukousten vuorelle ja kuultuamme siellä jumalallisia ääniä ylistäkäämme veisuin Kristusta!

Tulkaa, ihmiset, vahvistautukaamme Simsonin tavoin paastolla ja lyökäämme pedon tavoin vatsan paha henki, ettei himojen Delila nauraisi petkutettuaan meidät!

Kunnia - - .

Kerubien tavoin minä veisaan Sinulle, Jumala, kolmelle pyhälle, Valkeuksille ja Valkeudelle, Elämälle ja Elämille, synnyttävälle Jumalalle, syntyneelle Jumalalle ja Isästä lähteneelle Jumalalle, elävälle Hengelle!

Nyt - -. *Jumalansynnyttäjälle*

Iloitse, puhdas, Sinä Eevan ilo, sillä Sinun synnytyksesi kautta päättyi hänen murheensa! Iloitse, laskemattoman valkeuden valoisa pilvi, josta on koittanut Kristus, Jumala!

Kunnia olkoon Sinulle, meidän Jumalamme, kunnia Sinulle!

Varustautukaamme Daavidin tavoin uskolla ja nöyryydellä, että me kukistaisimme ylpeän mielen, ikään kuin uuden Goliatin, ja samalla hakkaisimme maahan kymmenet tuhannet himotkin!

Irmossi, 8. säv.

Veisatkaamme veisu Jumalalle, / joka päästi Israelin faraon karvaasta orjuudesta / ja ohjasi sitä tulisessa patsaassa, // sillä Hän on ylistetty!

8. veisu. 8. säv. Irmossi

Pätsissä Jumalaa julistavat nuorukaiset / polkivat tulen kanssa maahan eksytyksenkin veisatessaan: / Kiittäkää, Herran teot, Herraa, // ja korkeasti ylistäkää Häntä kaikkina aikoina!

Troparit

Kun olen tuhlannut isäni omaisuuden haureuteen, on minut karkoitettu armon esipihasta, mutta Isä, ota minut vastaan mittaamattoman armosi tähden!

Eläkäämme paaston loistavassa valkeudessa rukousten kirkastamina, että välttäisimme synnin pimeyden!

Ruumiittomien kuoro rukoilee Sinua ja Kerubit sekä pyhien joukot anovat Sinulta: Oi armorikas Kristus, pelasta meidän sielumme!

Jumalansynnyttäjälle

Jumalansynnyttäjä Neitsyt, Sinä meidän sielujemme toivo, jossa sikisi viljelemätön rypäle, tee raittiiksi minut, joka olen synnin juopumuksen pimentämä!

Toinen irmossi, 8. säv.

Sinua, oi kaikkeuden Luoja, / joka peität taivaat sadepilvillä ja asetat hiekan merelle rajaksi, / veisuin ylistää aurinko, Sinua kunnioittaa kuu / ja koko luomakunta veisaa ylistystä iankaikkisesti Sinulle, // Rakentajalleen ja Luojalleen.

Troparit

Tulkaa, veljet, nauttikaamme paastosta, isän aarteesta, ihmeellisestä tavarasta, kaikkien niiden äidistä, jotka palvovat Valtiasta Kristusta! Se vahvistaa ruumista ja valistaa mielen ja sydämen!

3. paastoviikon maanantai

Sielu, jäljittele ihmeellistä Gideonia, kannan hyveinäsi uskoa, toivoa ja Kristuksen rakkautta ja lähde surmaamaan vierassukuiset himot, niin kuin hän kolminesatoine miehineen tappoi midianilaisten kansan!

Me kiitämme Herraa, Isää, Poikaa ja Pyhää Henkeä.

Kolminaisuutena minä Sinua ylistän ja Ykseytenä veisuin kiitän, Sinä yksi jumaluus, kaikkivaltias Isä, yksinvaltiainen Poika, pyhä Henki, kaikkea hallitseva valta, yksi luonto, yksi kuninkuus, jota kumarretaan kolmessa hahmossa!

Nyt - -. *Kärsimystropari Jumalansynnyttäjälle*

Nähdessään kalliin kärsimyksesi Sinun synnyttäjäsi koki ne tuskat, jotka oli Sinut synnyttäessään ylikuonnollisesti välttänyt. Hän kärsi nähdessään, miten juutalaiset olivat naulinneet omasta tahdostasi ristille Sinut, joka olet perustanut maan vetten päälle.

Kunnia olkoon Sinulle, meidän Jumalamme, kunnia Sinulle!

Herra, kun tulet kunniassasi tuhansien ja kymmenien tuhansien Voimien kanssa tuomitsemaan maan, sääli minua, anna minulle kevennys ja päästä minut tuomiosta! Älä saata minua häpeään, älä tuomitse minua iankaikkiseen tuleen!

Me kiitämme ja ylistämme ja kumarramme Herraa, veisaten ja korkeasti kunnioittaen Häntä iankaikkisesti.

Irmossi, 8. säv.

Sinua, oi kaikkeuden Luoja, / joka peität taivaat sadepilvillä ja asetat hiekan merelle rajaksi, / veisuin ylistää aurinko, Sinua kunnioittaa kuu / ja koko luomakunta veisaa ylistystä iankaikkisesti Sinulle, // Rakentajalleen ja Luojalleen.

9. veisu. 8. säv. Irmossi

Lainantajalle vuorella tulella ja orjantappurapensaassa edeltä ilmoitettua / ainaisesta Neitseestä / meidän, uskovaisten, pelastukseksi syntynyttä Poikaa // me kiitosvirsin herkeämättä ylistämme.

Troparit

Isä, ota tuhlaajapojan tavoin vastaan minut, joka olen joutunut kauaksi Sinun rakkaudestasi ja tullut vapaaehtoisten hekumain kiihkon orjaksi, sillä Sinä olet ainoa armorikas!

Minä kurja olen osoittautunut hedelmättömäksi viikunapuuksi, kun olen viljellyt pelkkää pahuutta, joka aiheuttaa minulle tullen. Herra, osoita minut hedelmälliseksi, että kantaisin Sinulle hyvien tekojen hedelmää!

Sieluni, paastoa pahuudesta ja kavaluudesta, hillitse suuttumus, viha ja kaikki synty, sillä ihmisiä rakastava Jumalamme Jeesus haluaa sellaista paastoa.

Jumalansynnyttäjälle

Jumalansynnyttäjä, Sinä olet asemme ja muurimme, Sinä olet luoksesi kiiruhtavien puolustus! Sinua me nytkin pyydämme esirukoilijaksemme, että pääsisimme vihollisistamme!

Toinen irmossi, 8. säv.

Me ylistämme Sinua, / Kristuksen, Jumalan ylen viatonta Äitiä, // jonka Pyhä Henki varjosi!

Troparit

Kantakaamme Kristukselle, meidän Jumalallemme, otolliseksi lahjaksi puhdasta paastoa, pahuudesta luopumista!

Sielu, saatuasi tietää, kuinka Elisa muinoin ruokki profeettoja, hanki sinäkin samanlaista ravintoa ja kiitä Kristusta!

Kunnia - -.

Veisuin minä ylistän Sinua, Jumala, persooniltasi kolminkertaista yhtä muotoa, alutonta Isää, Poikaa ja elävää Henkeä.

Nyt - -. *Jumalansynnyttäjälle*

Jumalanäiti Neitsyt, taivaallisen Kuninkaan Kristuksen häämaja, pelasta esirukouksillasi meidät, jotka halulla veisaamme ylistystäsi!

Kunnia olkoon Sinulle, meidän Jumalamme, kunnia Sinulle!

Pidättyväisyyden kuonokopalla Daniel rauhoitti pedot kuopassa. Kesyttäkäämme mekin paaston avulla himot!

Irmossi, 8. säv.

Me ylistämme Sinua, / Kristuksen, Jumalan ylen viatonta Äitiä, // jonka Pyhä Henki varjosi!

Virrelmästikiirat, 4. säv.

Minä olen pukeutunut rikkomusteni kurjaan saastaan / ja tullut karkotetuksi
häähuoneen ilosta. / Jumala, armahda sanomattomassa laupeudessasi minua /
niin kuin tuhlaajapoikaa, // ja armahda minua!

Liitelauselma: Ravitse aamulla meitä armollasi, suo meille iloa ja riemua kaikkina
päivinämme. Suo meidän iloita yhtä monta päivää, kuin olet nöyryyttänyt meitä,
yhtä monta vuotta, kuin olemme kovaa kokeneet. Saakoot palvelijasi nähdä
sinun tekosi ja heidän lapsensa sinun kunniasi.

Sama uudelleen

Liitelauselma: Ja tulkoon osaksemme Herran, meidän Jumalamme, laupeus. Suo
menestyä meille kättemme työn; niin, suo menestyä meidän kättemme työn.

Marttyyrien stikiira

Kuka ei hämmästyisi nähdessään käymänne hyvän taiston, / oi pyhät marttyyrit?
/ Kuinka te ruumiissa ollessanne voititte ruumiittoman vihollisen? / Kristuksen
tunnustaen ja risti aseenneko? / Sen tähden te osoittauduitte pahojen henkien
karkottajiksi ja barbaarien vihollisiksi, // kun te lakkaamatta rukoilette pelastusta
meidän sieluillemme!

Kunnia - - nyt - -. *Jumalansynnyttäjän stikiira*

Puhdas Valtiatar, / Sinä sammumaton lamppu, / vanhurskauden valtaistuin, //
rukoile pelastusta meidän sieluillemme!

KUUEDES HETKI

Profetian tropari, 4. säv.

Oi ihmisiä rakastava, meidän sielujemme parantaja, joka tunnet ihmisielen,
paranna murtuneisuutemme, sillä me olemme heikkoja ja synnin näännyttämiä!

Kunnia - - nyt - -. *Sama uudelleen.*

Prokimeni, 4. säv.: Odota Jumalaa, / sillä vielä minä saan Häntä kiittää.

Liitelauselma: Niinkuin peura halajaa vesipuroille.

Profeetta Jesajan kirjasta (8:13-9:6):

Herra Sebaot pitää pyhänä, Häntä te peljätäkää ja kauhistukaa. Hän on oleva pyhäkkö, Hän loukkauskivi ja kompastuksen kallio molemmille Israelin huonekunnille, paula ja ansa Jerusalemin asukkaille. Monet heistä kompastuvat ja kaatuvat ja ruhjoutuvat, monet kiedotaan ja vangitaan. Sido todistus talteen, lukitse laki sinetillä minun opetuslapsiini. Niin minä odotan Herraa, joka kätkee kasvonsa Jaakobin heimolta, ja panen toivoni Häneen. Katso, minä ja lapset, jotka Herra on minulle antanut, me olemme Herran Sebaotin merkkeinä ja ihmeinä Israelissa, Hänen, joka asuu Siionin vuorella. Ja kun he sanovat teille: "Kysykää vainaja- ja tietäjähengiltä, jotka supisevat ja mumisevat", niin eikö kansa kysyisi Jumalaltansa? Kuolleiltako elävien puolesta? "Pysykää laissa ja todistuksessa!" Elleivät he näin sano, ei heillä aamunkoittoa ole. Ja siellä he kuljeskelevat vaivattuina ja nälkäisinä, ja nälissään he vimmastuvat ja kiroavat kuninkaansa ja Jumalansa. He luovat silmänsä korkeuteen, he katsahtavat maan puoleen, mutta katso: ainoastaan ahdistusta ja pimeyttä; he ovat syösty tuskan synkeyteen ja pimeyteen. Mutta ei jää pimeään se, mikä nyt on vaivan alla. Entiseen aikaan Hän saattoi halveksituksi Sebulonin maan ja Naftalin maan, mutta tulevaisuudessa Hän saattaa kunniaan merentien, Jordanin tuonpuolisen maan, pakanain alueen. Kansa, joka pimeydessä vaelttaa, näkee suuren valkeuden; jotka asuvat kuoleman varjon maassa, niille loistaa valkeus. Sinä lisäät kansan, annat sille suuren ilon; he iloitsevat Sinun edessäsi, niinkuin elon aikana iloitaan, niinkuin saaliinjaossa riemuitaan. Sillä heidän kuormansa ikeen, heidän olkainsa vitsan ja heidän käskijänsä sauvan Sinä särjet niinkuin Midianin päivänä; ja kaikki taistelun pauhussa tallatut sotakengät ja verellä tahratut vaipat poltetaan ja tulella kulutetaan. Sillä lapsi on meille syntynyt, poika on meille annettu, jonka hartioilla on herraus, ja Hänen nimensä on: Ihmeellinen neuvonantaja, Väkevä Jumala, Iankaikkinen isä, Rauhanruhtinas. Herraus on oleva suuri ja rauha loppumaton Daavidin valtaistuimella ja hänen valtakunnallansa; se perustetaan ja vahvistetaan tuomiolla ja vanhurskaudella nyt ja iankaikkisesti. Herran Sebaotin kiivaus on sen tekevä.

Prokimeni, 4. säv.: Minä saan kiittää Häntä, / minun kasvojeni apua, minun Jumalaani.

Liitelauselma: Auta minut oikeuteeni, Jumala, ja aja minun asiani.

EHTOOPALVELUS MAANANTAI-ILTANA

Avuksihuutostikiirat, Joosefin runo, 1. säv.

Liitelauselma: Jos Sinä, Herra, pidät mielessäsi synnit, Herra, kuka silloin kestää?
Mutta Sinun tykönäsi on anteeksiantamus, että Sinua peljättäisiin.

Halatkaamme paastoa, / joka Hengen avulla kuihduttaa sielun hirveät himot, /
vahvistaa toimittamaan jumalallisia tekoja, / kohottaa mielen kohti taivasta / ja
tuottaa laupiaan Jumalan lahjana // anteeksiannon tekemillemme synneille.

Liitelauselma: Minä odotan Herraa, minun sieluni odottaa, ja minä panen toivoni
Hänen sanaansa.

Herra, tuhlattuani koko omaisuuteni haureuteen / minä kurja huudan
tuhlaajapojan lailla katuen: / Taivaallinen Isä, minä olen syntiä tehnyt! / Ole
armollinen, pelasta minut äläkä hylkää minua, / joka olen etääntynyt Sinusta // ja
köyhtynyt jumalallisista teoista!

Liitelauselma: Minun sieluni odottaa Herraa hartaammin kuin vartijat aamua,
kuin vartijat aamua. Pane toivosi Herraan, Israel.

Toinen, Theodoroksen runo, 3. säv.

Tulkaa kaikki, / ottakaamme vastaan puhdas pidättyväisyys soittaen
psalmikymbaaleita! / Niin me hengellisesti hämmennämme pahuuden ruhtinaan
käärmeen. / Sen tähden me uskalluksella huudamme Kristukselle: / Vapahtaja,
suo meidän tuomiotta nähdä pyhä ristisi // ja kumartaa sitä psalmein ja
ylistysveisuin kirkkaasti riemuiten!

Ja 3 minean stikiiraa

Kunnia - - nyt - -. Jumalansynnyttäjän stikiira

Prokimeni, 4. säv.: Jumala on meidän kerskauksemme / kaikkina päivinä.

Liitelauselma: Jumala, me olemme omin korvin kuulleet.

Ensimmäisestä Mooseksen kirjasta (6:9-22):

Nooa oli aikalaistensa keskuudessa hurskas ja nuhteeton mies ja vaelsi Jumalan yhteydessä. Ja Nooalle syntyi kolme poikaa, Seem, Haam ja Jaafet. Mutta maa turmeltui Jumalan edessä, ja maa tuli täyteen väkivaltaa. Niin Jumala näki, että maa oli turmeltunut; sillä kaikki liha oli turmellut vaelluksensa maan päällä. Silloin Jumala sanoi Nooalle: "Minä olen päättänyt tehdä lopun kaikesta lihasta, sillä maa on heidän tähtensä täynnä väkivaltaa; katso, minä hävitän heidät ynnä maan. Tee itsellesi arkki honkapuista, rakenna arkki täyteen kammioita, ja tervaa se sisältä ja ulkoa. Ja näin on sinun se rakennettava: kolmesataa kyynärää olkoon arkin pituus, viisikymmentä kyynärää sen leveys ja kolmekymmentä kyynärää sen korkeus. Tee arkkiin valoaukko, ja tee se kyynärän korkuiseksi, ja sijoita arkin ovi sen kylkeen; rakenna siihen kolme kerrosta, alimmainen, keskimmäinen ja ylimmäinen. Sillä katso, minä annan vedenpaisumuksen tulla yli maan hävittämään taivaan alta kaiken lihan, kaiken, jossa on elämän henki; kaikki, mikä on maan päällä on hukkuva. Mutta sinun kanssasi minä teen liiton, ja sinun on mentävä arkkiin, sinun ja sinun poikiesi, vaimosi ja miniäisi sinun kanssasi. Ja kaikista eläimistä, kaikesta lihasta, sinun on vietävä arkkiin kaksi kutakin lajia säilyttääksesi ne hengissä kanssasi; niitä olkoon koiras ja naaras. Lintuja lajiensa mukaan, karjaeläimiä lajiensa mukaan ja kaikkia maan matelijoita lajiensa mukaan tulkoon kaksi kutakin lajia sinun luoksesi, säilyttääksesi ne hengissä. Ja hanki itsellesi kaikkinaista ravintoa, syötäväksi kelpaavaa, ja kokoa sitä talteesi, että se olisi ruuaksi sinulle ja heille." Ja Nooa teki näin; aivan niin kuin Jumala hänen käski tehdä, niin hän teki.

Prokimeni, 6. säv.: Minä teen Sinun nimesi kuuluksi / suvusta sukuun.

Liitelauselma: Minun sydämeni tulvii ihania sanoja.

Sananlaskujen kirjasta (8:1-21):

Poikani, eikö viisaus kutsu, eikö taito anna äänensä kuulua? Ylös kummuille, tien viereen, polkujen risteyksiin hän on asettunut. Porttien pielissä, kaupungin portilla, oviaukoissa hän huutaa: "Teitä minä kutsun, miehet, ja ihmislapsille kaikuu minun ääneni. Tulkaa, yksinkertaiset, mieleviksi; tulkaa järkeviksi, te tyhmät. Kuulkaa, sillä jalosti minä puhun, ja avaan huuleni puhumaan, mikä oikein on; sillä totuutta minun suuni haastaa, ja jumalattomuus on minun huulilleni kauhistus. Vanhurskaat ovat minun suuni sanat kaikki, ei ole niissä mitään petollista, ei väärää. Ne ovat kaikki oikeat ymmärtäväiselle,

suorat niille, jotka löysivät tiedon. Ottakaa minun kuritukseni, älkääkä hopeata, ja tieto ennen valituinta kultaa. Sillä parempi on viisaus kuin helmet, eivät mitkään kalleudet vedä sille vertaa. Minä, viisaus, olen perehtynyt mielevyyteen, olen löytänyt tiedon ja taidollisuuden. Herran pelko on pahan vihaamista. Kopeutta ja ylpeyttä, paha tietä ja kavalaa suuta minä vihaan. Minulla on neuvo ja neuvokkuus; minä olen ymmärrys, minulla on voima. Minun avullani kuninkaat hallitsevat, ruhtinaat säädöksensä vanhurskaasti säätävät. Minun avullani päämiehet vallitsevat ja ylhäiset, maan tuomarit kaikki. Minä rakastan niitä, jotka minua rakastavat, ja jotka minua varhain etsivät, ne löytävät minut. Minun tykönäni on rikkaus ja kunnia, ikivanha varallisuus ja vanhurskaus. Minun hedelmäni on parempi kuin kulta, kuin puhtain kulta, minun antamani voitto valituinta hopeata parempi. Minä vaellan vanhurskauden polkua, oikeuden teitten keskikohtaa, antaakseni niille, jotka minua rakastavat, pysyvän perinnön ja täyttääkseni heidän aarrekammionsa.

Virrelmästikiirat, 2. säv.

Hyvä isä, / mielettömyys on riisunut minut kaikesta siitä, minkä Sinä minulle annoit. / Olen joutunut Sinusta kauaksi ja tullut vieraan kansalaisen orjaksi. / Vaivalloisia eläimiä olen paimentanut saamatta kyllältä niidenkään ravintoa. / Sen tähden olen kiiruhtanut tykösi laupeutesi tuntien. / Peitä minun alastomuuteni ihmisrakkaudessaasi // ja pelasta minut!

Liitelauselma: Minä nostan silmäni Sinun puoleesi, joka taivaissa asut. Katso, niinkuin palvelijain silmät katsovat heidän isäntänsä käsiin, ja niinkuin palvelijattaren silmät katsovat hänen emäntänsä käsiin, niin meidän silmämme katsovat Herran, meidän Jumalamme, puoleen, kunnes Hän armahtaa meitä.

Sama uudelleen

Liitelauselma: Ole meille armollinen, Herra, ole meille armollinen. Sillä kylliksi olemme jo saaneet ylenkatsetta. Sielumme on jo kyllänsä saanut suruttomien pilkasta, ylpeitten ylenkatseesta.

Marttyyrien stikiira

Kun pyhät marttyyrit rukoilevat meidän puolestamme / ja veisuin ylistävät Kristusta, // kaikki eksytys lakkaa ja usko pelastaa ihmissuvun.

3. paastoviikon maanantai

Kunnia - - nyt - -. Jumalansynnyttäjän stikiira

Sinun neitseellisestä kohdustasi loisti maailmalle Valkeus, / Sana sanan kautta. /
Puhdas, pyhä Neitsyt, rukoile Häntä, // että Hän päästäisi meidän sielumme
vihollisen ansoista!